

**ZA4535**

**Flash Eurobarometer 188  
Consular Protection and Family Law**

**Country Specific Questionnaire  
Portugal**

**Flash 188 : Family law & Consular protection D(7599)**  
DG JAI 2006,  
Draft Questionnaire v2.1

INTRO.

Bom dia / Boa tarde, o meu nome é \_\_\_\_\_ e trabalho na Consulmark. Gostaria de o(a) convidar a participar numa breve sondagem que estamos a realizar junto dos cidadãos da União Europeia. A sondagem foi encomendada pela Comissão Europeia. Por favor, ajude-nos com as suas respostas, não lhe tomaremos mais do que 10 minutos. O questionário é anónimo; as suas respostas serão usadas em análises estatísticas relativas ao país. Se quiser, pode recusar-se a responder a qualquer uma das questões.

Por favor, posso falar com o último aniversariante do seu agregado familiar que tenha 15 ou mais anos de idade?

- Sim, entrevistado disponível
- Ninguém do agregado familiar tem 15 ou mais anos de idade [Agradecer e Terminar]
- Ninguém com 15 ou mais anos de idade está disponível. [Marcar hora para voltar a telefonar]
- Recusa recuperável [Marcar hora para voltar a telefonar]
- Recusa definitiva [Agradecer e Terminar]

Q1. Por favor, diga-me se espera ou não que a União Europeia desempenhe um papel na facilitação da legislação em cada uma das seguintes áreas.:  
[LER EM VOZ ALTA - RODAR]

- Espera .....1
- Não espera .....2
- [Não sabe / Não responde].....9

- a) Adopção de crianças de estados-membros diferentes.....
- b) Reconhecimento de certificados de estado civil (certificado de nascimento, certificado de casamento) noutro estado-membro.....
- c) Divórcio noutro estado-membro.....
- d) Negociações para a custódia de crianças noutro estado-membro.....
- e) Heranças noutro estado-membro.....

APENAS SE HOVER, PELO MENOS, UMA RESPOSTA "1" EM Q1

Q2. Relativamente às áreas mencionadas atrás, que tipo de acção acha que a União Europeia deveria levar a cabo prioritariamente? Prefere que a União Europeia:  
[LER EM VOZ ALTA - RODAR - APENAS UMA RESPOSTA]

- Assegure o reconhecimento dos documentos legais referidos em qualquer outro estado-membro 1
- Estabeleça formatos standardizados para documentos específicos .....2
- Melhore os mecanismos para a tradução de documentos .....3
- [Não sabe / Não responde] .....3

Q3. Que opções legais deveriam ser disponibilizadas aos casais que se queiram divorciar na União Europeia, caso os parceiros tenham nacionalidades diferentes ou caso vivam num país que não o seu país de origem?

[LER EM VOZ ALTA - APENAS UMA RESPOSTA]

- : As pessoas deveriam poder escolher qual a lei nacional de divórcio a aplicar: a lei do país onde vivem actualmente, ou onde viviam, ou a lei do seu país de origem. .... 1
- As pessoas deveriam poder escolher em que país irá ter lugar o processo de divórcio.....2
- Ambas as opções deverão ser dadas ..... 3
- [Não sabe / Não responde] .....9

Q4. Se um casal em processo de divórcio chegou a um acordo amigável quanto à divisão dos bens, esse acordo deverá ser automaticamente válido em qualquer outro estado-membro da União Europeia?  
[LER EM VOZ ALTA - APENAS UMA RESPOSTA]

- Sim ..... 1
- Não ..... 2
- [Não sabe / Não responde] ..... 9

Q5. Pensa que o caso de divórcio mencionado atrás poderá dizer respeito a si ou a um dos seus familiares nos próximos 20 anos?

- Sim ..... 1
- Não ..... 2
- [Não sabe / Não responde] ..... 9

Q6. Acha que é necessário assegurar o reconhecimento de testamentos em qualquer outro estado-membro da União Europeia que não o país do falecido?

- Sim ..... 1
- Não ..... 2
- [Não sabe / Não responde] ..... 9

Q7. Se receber uma herança de alguém que possua bens noutra estado-membro da UE, acha que vai ser bastante fácil ou bastante difícil para si provar os seus direitos?  
[LER EM VOZ ALTA - APENAS UMA RESPOSTA]

- Bastante fácil ..... 1
- Bastante difícil ..... 2
- [Não sabe / Não responde] ..... 9

- Q8. Tenciona viajar para fora da União Europeia, digamos, nos próximos 3 anos?  
[LER EM VOZ ALTA - APENAS UMA RESPOSTA]
- Sim, com certeza ..... 1
  - Provavelmente sim ..... 2
  - Certamente que não ..... 3
  - [Não sabe / Não responde] ..... 9
- Q9. Se precisar urgentemente de ajuda - se perder o seu passaporte, se for preso(a), se se encontrar no meio de uma catástrofe natural como o Tsunami - num país onde Portugal não tenha uma embaixada, um consulado, o que tem que fazer para obter ajuda administrativa?  
[LER EM VOZ ALTA - RODAR - APENAS UMA RESPOSTA]
- Tem que contactar o Ministério dos Negócios Estrangeiros de Portugal ou ..... 1
  - Tem que usar os serviços de uma agência de viagens ou ..... 2
  - Tem que usar a assistência consular de uma Embaixada, de um Consulado de qualquer outro estado-membro da União Europeia ..... 3
  - Tem que usar a assistência consular da Delegação da Comissão Europeia nesse país? ..... 4
  - [Não sabe / Não responde] ..... 9
- Q10. De onde prefere receber a assistência necessária caso enfrente um problema sério - por exemplo, ser vítima de um Tsunami - num país onde Portugal não tem uma Embaixada, um Consulado?  
[LER EM VOZ ALTA - RODAR - APENAS UMA RESPOSTA]
- Do seu próprio país, mesmo que à distância..... 1
  - Da Embaixada, do Consulado de qualquer outro país da União Europeia ..... 2
  - Da Embaixada, do Consulado de um país da União Europeia que tenha sido nomeado ..... 3
  - De um serviço da União Europeia central localizado no país e que tenha sido nomeado ..... 4
  - [Não sabe / Não responde] ..... 9
- Q11. Actualmente, pode receber assistência consular de uma Embaixada, de um Consulado de qualquer um dos estados-membros da União Europeia. Se estiver nessa situação, que tipo de assistência gostaria de receber em primeiro lugar?  
[LER EM VOZ ALTA - RODAR - APENAS UMA RESPOSTA]
- E em segundo lugar?  
[LER EM VOZ ALTA - RODAR - APENAS UMA RESPOSTA]
- A possibilidade de comunicar com alguém que compreenda a minha língua ..... 1
  - Alguém que providencie o meu regresso imediato a casa. .... 2
  - A possibilidade de contactar a minha família/o meu patrão/o meu banco;..... 3
  - A possibilidade de obter ajuda financeira ..... 4
  - A possibilidade de obter ajuda legal ..... 5
  - [Não sabe / Não responde] ..... 9
- a) Em primeiro lugar ..... 1 2 3 4 5 9  
b) Em segundo lugar..... 1 2 3 4 5 9

D1. Sexo [Não perguntar - Assinalar onde for apropriado]

[1] Homem  
[2] Mulher

D2. Que idade tem?: [ ][ ] Anos  
[00] [Recusa/Sem Resposta]

D3. Que idade tinha quando parou de estudar a tempo inteiro: [Registe a idade em que tiver terminado a sua educação]

[ ][ ] Anos  
[00] [Recusa/Sem Resposta]  
[01] [Nunca frequentou o ensino a tempo inteiro]  
[99] [Ainda a frequentar o ensino a tempo inteiro]

D4. Tendo em conta a sua ocupação actual, diria que é trabalhador(a) por conta própria, um(a) empregado(a), um(a) trabalhador(a) manual, ou diria que não tem uma actividade profissional? Quer dizer que é um(a)...

[SE FOR DADA UMA RESPOSTA À CATEGORIA PRINCIPAL, LEIA AS SUB-CATEGORIAS RESPECTIVAS EM VOZ ALTA - APENAS UMA RESPOSTA]

**- Trabalhador(a) por conta própria**

→ i.e. : - agricultor(a), trabalhador(a) florestal, pescador(a)..... 11  
- dono(a) de uma loja, artífice..... 12  
- profissional (advogado(a), médico(a), contabilista, arquitecto(a)...) 13  
- gestor(a) de uma empresa ..... 14  
- outra ..... 15

**- Empregado(a)**

→ i.e. : - profissional (médico(a), advogado(a), contabilista, arquitecto(a)...) 21  
- direcção geral, director(a) ou gestor(a) de topo ..... 22  
- quadro médio, ..... 23  
- funcionário(a) público(a)..... 24  
- empregado(a) de escritório ..... 25  
- outro(a) empregado(a) (vendedor(a), enfermeiro(a),etc...) ..... 26

**- Trabalhador manual**

→ i.e. : - supervisor(a)/chefe de secção (gestor(a) de equipa, etc...).....  
- Trabalhador manual .....  
- trabalhador(a) manual não especializado(a).....  
- outra ..... 34

**- Sem actividade profissional**

→ i.e. : - doméstica(o)..... 41  
- estudante (a tempo inteiro) ..... 42  
- reformado(a) ..... 43  
- à procura de emprego ..... 44  
- outra ..... 45

- (Recusa) ..... 99

D6. Você é...?  
[LER EM VOZ ALTA]

- um(a) cidadão(ã) do país onde está a ser entrevistado ou ..... 1

- um(a) cidadão(ã) de outro estado-membro da União Europeia ou ..... 2

- um(a) cidadão(ã) de um país que não pertence à União Europeia? ..... 3

- (Recusa) ..... 9

**Obrigado pelo seu tempo e cooperação!**